



REPUBLIC OF MACEDONIA  
MINISTRY OF CULTURE

*Minister*

Reçu CLT / CIH / ITH

Le

01 AVR. 2011

N°

4740



Skopje, 30.03.2011

33-81/7

## LETTER OF CONFIRMATION

It is hereby confirmed from the Ministry of Culture of Republic of Macedonia that the State Party

REPUBLIC OF MACEDONIA

---

Agrees to have the intangible cultural property of the Republic of Macedonia, entitled

**"GLASOECHKO" – THE TWO PART MALE SINGING IN DOLNI  
POLOG**

---

Nominated for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity, established by the Convention for the safeguarding of Intangible Cultural Heritage 2003.

The Nomination have been prepared with the cooperation and participation of the local self-government, the communities, groups and individuals the property relate to.

Elizabeth Kancheska – Milevska, MA





РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА

Министер

33-8117

Скопје, 30.03.2011 год.

**ПИСМЕНА ПОТВРДА**

Со оваа писмена потврда Министерството за култура на Република Македонија потврдува дека државата-членка на Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство

**РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**

е согласна нематеријалното културно добро, во сопственост на Република Македонија, именувано како

**„ГЛАСОЕЧКО“ – ДВОГЛАСНО МАШКО ПЕЕЊЕ ВО ДОЛНИ ПОЛОГ**

да биде номинирано за впишување во Репрезентативна листа за заштита на нематеријалното културно наследство на човештвото на УНЕСКО, востановена со Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003 година.

Номинацијата е подготвена со согласност, соработка и активно учество на локалната самоуправа, локалната заедница, групи и лица кои се носители на доброто.

м-р Елизабета Канческа – Милевска

Подготви: Ивона Опетческа - Татарчевска *И. Опетческа*  
Одобрени: Лидија Топузовска *ЛТ*  
Согласен: Ирина Димовска - Шокаровска *И. Димовска*



**ИНСТИТУТ ЗА ФОЛКЛОР**

МАРКО ЦЕПЕНКОВ - СКОПЈЕ

Рузвелтова бр. 3, П. Фах 319, тел./факс: 30 80 177  
тел.: 30 80 176 30 80 193**INSTITUTE OF FOLKLORE**

MARKO CEPENKOV - SKOPJE

Ruzveltova 3, POBox 319 tel./fax: 389 2 30 80 177  
tel.: 30 80 176 30 80 193

Бр. 02-447

Скопје, 01.12.2010

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА  
Управа за заштита на културното наследство  
СКОПЈЕДО УПРАВА ЗА ЗАШТИТА  
НА КУЛТУРНОТО НАСЛЕДСТВО  
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА  
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
Улица "Гуро Гаковик" 61  
1000 СКОПЈЕ

Примено: 03.12.2010			
Орг. Едини	Број	Прилог	Вредност
УП 10	529	260	

ПРЕДМЕТ: Предлог елаборат за валоризација на фолклорно добро

Во прилог на ова писмо ви го испраќаме елаборатот подготвен од д-р Родна Величковска, Виш научен соработник во Институтот за фолклор "Марко Цепенков" во Скопје под наслов:

Валоризација на "Машикошто повеќе гласно пеење од Долни Полоз".

Однапред благодарам.

В.Д. Директор

Д-р Боне Величковски

To  
Ministry of Culture  
Cultural Heritage Protection Office


**Confirmation letter**

With this letter the I/We „TIRIO GAVROVSKI“  
confirm that I/We agree, to have the ICH property of Republic of Macedonia entitled


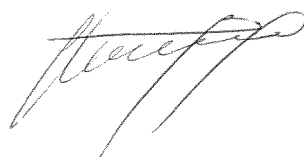
„GLASOECIHO“ - TWO PART MALE SINGING OF DOLNI BOLOG  
Nominated for inscription on UNESCO's List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, established by the Convention for the safeguarding of ICH for 2003. This Nomination has been prepared with cooperation, and participation of the bearers of the proposed Intangible Cultural Heritage.

With respect

27.03 2011

---

До  
Министерство за Култура на  
Република Македонија  
Управа за заштита на  
културното наследство

## СОГЛАСНОСТ

Со овој допис, јас/ние машице Воиславо Трпо Гавровски  
потврдуваме дека јас/ние се согласуваме, нематеријалното културно добро во  
сопственост на Република Македонија, именувано како:

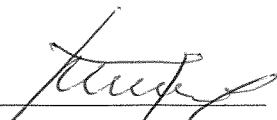
„ГЛАСОЕЧКО“ - ДВОГЛАСНО МАШИЦО ПЕЕЊЕ ОД АСИНИ ПОЛОГ

Да биде номинирано за впишување во УНЕСКО-вата *Листа на нематеријално  
културно наследство со потреба од ургентна заштита*, етаблирана со  
Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003  
година.



Оваа номинација беше подготвена со учество и соработка на носителите на  
предложеното нематеријално културно добро.

Со почит

27.03 2011



---

**To**  
**Ministry of Culture**  
**Cultural Heritage Protection Office**

**Confirmation letter**

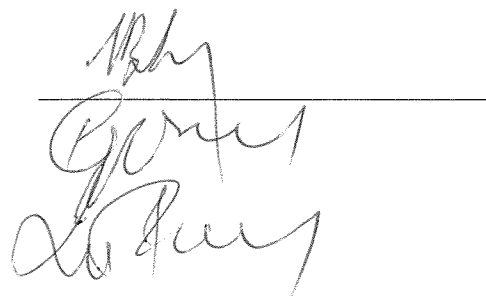
With this letter the I/We TRIO "PODGOZIJA" (DIMOSKI RADE  
SRBINOSKI RADOSLAV  
VASILEVSKI MIROSLAV)  
confirm that I/We agree, to have the ICH property of Republic of Macedonia entitled

"GLASOECHKO" SINGING from v. Dzepchishte

Nominated for inscription on UNESCO's List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, established by the Convention for the safeguarding of ICH for 2003. This Nomination has been prepared with cooperation, and participation of the bearers of the proposed Intangible Cultural Heritage.

With respect

27.03 2011

  
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Boby', is written above a horizontal line. Below the line, there are two more handwritten signatures in black ink, one above the other.

До  
Министерство за Култура на  
Република Македонија  
Управа за заштита на  
културното наследство

СОГЛАСНОСТ

Со овој допис, јас/ние Трио Подгорија (Мироslав Василевски  
Димоски Раде  
Србински Радоslав)  
потврдуваме дека јас/ние се согласуваме, нематеријалното културно добро во  
сопственост на Република Македонија, именувано како:

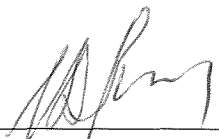
Гласовачко Меење од с. Уейшците

Да биде номинирано за впишување во УНЕСКО-вата Листа на нематеријално  
културно наследство со потреба од ургентна заштита, етаблирана со  
Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003  
година.

Оваа номинација беше подготвена со учество и соработка на носителите на  
предложеното нематеријално културно добро.

Со почит

27.03 2011

  
\_\_\_\_\_  
Србински  
Радоslав

To  
Ministry of Culture  
Cultural Heritage Protection Office

**Confirmation letter**

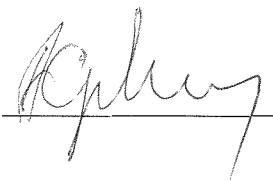
With this letter the I/We SRBINOSKI A NE  
confirm that I/We agree, to have the ICH property of Republic of Macedonia entitled

glasoechko singing from Dolni Polog

Nominated for inscription on UNESCO's List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, established by the Convention for the safeguarding of ICH for 2003. This Nomination has been prepared with cooperation, and participation of the bearers of the proposed Intangible Cultural Heritage.

With respect

27.03 2011



\_\_\_\_\_



До  
Министерство за Култура на  
Република Македонија  
Управа за заштита на  
културното наследство

## СОГЛАСНОСТ

Со овој допис, јас/ние Србицоски Ане  
потврдуваме дека јас/ние се согласуваме, нематеријалното културно добро во  
сопственост на Република Македонија, именувано како:

„Гласовичко“ Пеење од Долин Пологи (Ратае)

Да биде номинирано за впишување во УНЕСКО-вата *Листа на нематеријално  
културно наследство со потреба од ургентна заштита*, етаблирана со  
Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003  
година.

Оваа номинација беше подготвена со учество и соработка на носителите на  
предложеното нематеријално културно добро.

Со почит

27.03 2011



**To**  
**Ministry of Culture**  
**Cultural Heritage Protection Office**

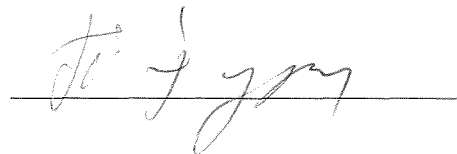
**Confirmation letter**

With this letter the I/We Petrovski GjURKO  
confirm that I/We agree, to have the ICH property of Republic of Macedonia entitled

GLASOECHKO singing from Dolni Polog  
Nominated for inscription on UNESCO's List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, established by the Convention for the safeguarding of ICH for 2003. This Nomination has been prepared with cooperation, and participation of the bearers of the proposed Intangible Cultural Heritage.

With respect

27.03 2011

  
\_\_\_\_\_

До  
Министерство за Култура на  
Република Македонија  
Управа за заштита на  
културното наследство

## СОГЛАСНОСТ

Со овој допис, јас/ние Петровски Ѓуро  
потврдуваме дека јас/ние се согласуваме, нематеријалното културно добро во  
сопственост на Република Македонија, именувано како:

гласовечко пеење од Ратае

Да биде номинирано за впишување во УНЕСКО-вата *Листа на нематеријално  
културно наследство со потреба од ургентна заштита*, етаблирана со  
Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003  
година.

Оваа номинација беше подготвена со учество и соработка на носителите на  
предложеното нематеријално културно добро.

Со почит

27.03 2011

Ѓуро

To  
Ministry of Culture  
Cultural Heritage Protection Office

**Confirmation letter**

With this letter the I/We BOGDANOVSKI TRAJKO  
confirm that I/We agree, to have the ICH property of Republic of Macedonia entitled

„Glasoečko“ singing from Ratae

Nominated for inscription on UNESCO's List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, established by the Convention for the safeguarding of ICH for 2003. This Nomination has been prepared with cooperation, and participation of the bearers of the proposed Intangible Cultural Heritage.

With respect

27.03 2011



До  
Министерство за Култура на  
Република Македонија  
Управа за заштита на  
културното наследство

## СОГЛАСНОСТ

Со овој допис, јас/ние Богдановски Трајко  
потврдуваме дека јас/ние се согласуваме, нематеријалното културно добро во  
сопственост на Република Македонија, именувано како:

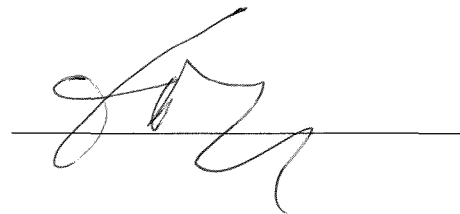
Гласоецко пеење од Долин и Полог

Да биде номинирано за впишување во УНЕСКО-вата *Листа на нематеријално  
културно наследство со потреба од ургентна заштита*, етаблирана со  
Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003  
година.

Оваа номинација беше подготвена со учество и соработка на носителите на  
предложеното нематеријално културно добро.

Со почит

27.03 2011



To  
Ministry of Culture  
Cultural Heritage Protection Office

**Confirmation letter**


With this letter the I/We PIMKOSKI STEVO  
confirm that I/We agree, to have the ICH property of Republic of Macedonia entitled

"GLASOECIHO" SINGING FROM DOLNI POLOG

Nominated for inscription on UNESCO's List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding, established by the Convention for the safeguarding of ICH for 2003. This Nomination has been prepared with cooperation, and participation of the bearers of the proposed Intangible Cultural Heritage.

With respect

27.03 2011



\_\_\_\_\_

До  
Министерство за Култура на  
Република Македонија  
Управа за заштита на  
културното наследство

## СОГЛАСНОСТ


Со овој допис, јас/ние Димкоски Стево  
потврдуваме дека јас/ние се согласуваме, нематеријалното културно добро во  
сопственост на Република Македонија, именувано како:

"Гласочко" Месење од Доњи Полог  
Да биде номинирано за впишување во УНЕСКО-вата *Листа на нематеријално  
културно наследство со потреба од ургентна заштита*, етаблирана со  
Конвенцијата за заштита на нематеријалното културно наследство од 2003  
година.

Оваа номинација беше подготвена со учество и соработка на носителите на  
предложеното нематеријално културно добро.

Со почит

27.03 2011



\_\_\_\_\_